

rhythm of the language spoken. There is thus a tendency, difficult to surmount, in all cultures to pronounce a name or word of another culture by mispronouncing or adopting it to the phonetic genius of the speech used. Not only do Indian names present problem in English announcements but Indian names of one region and language group present problems of pronunciation in announcements in another Indian language. For obviating these difficulties, A.I.R. has compiled an elaborate pronouncing dictionary, but the phonetic problems are nevertheless considerable.

Smuggling of Indian Films

*1043. SHRI JUGAL MONDAL: Will the Minister of INFORMATION AND BROADCASTING be pleased to state:

(a) whether Government are aware that many Indian films are being smuggled from India to foreign countries;

(b) whether it is a fact that a film named "Dil Diya Dard Liya" has been smuggled to South Africa; and

(c) if so, the action taken against the distributors of such films?

THE MINISTER OF INFORMATION AND BROADCASTING (SHRI K. K. SHAH): (a) Instances of clandestine exhibition of films with the possible connivance of the overseas buyers in countries other than those contracted for have come to the notice of the Government;

(b) Government has seen a press report to this effect; and

(c) Notwithstanding the limitations, Government are examining the possibility of tightening up the existing procedures so as to eliminate chances of illegal exploitation of films abroad.

Migration of Hindus from E. Pakistan

*1044. SHRI BEDABRATA BARUA:
SHRI D. N. DEB:
SHRI R. R. SINGH DEO:

Will the Minister of EXTERNAL AFFAIRS be pleased to state:

(a) whether it is a fact that migration of Hindus from East Pakistan still continues;

(b) if so, the number of persons who crossed over to India during January-February, 1968;

(c) whether Government have taken up the matter with the Government of Pakistan; and

(d) if so, the result thereof?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (SHRI B. R. BHAGAT):

(a) Yes, Sir.

(b) According to information available with the Government of India, 1580 persons migrated to India from East Pakistan during the months of January and February, 1968.

(c) and (d). The Government of India have repeatedly represented to the Government of Pakistan regarding the plight of the minorities there, and have reminded them of their obligations, under the Nehru-Liaquat Pact of 1950, which requires them to guarantee to their minorities, security, full freedom and equality of rights. Unfortunately, the condition of the minorities there, continues to be bad. Assuring protection and equality of opportunity to minorities is a solemn duty which the Government of Pakistan owes to its own nationals.

Anti-Indian Propaganda by Radio Pakistan

*1045. SHRI RAMACHANDRA VEERAPPA: Will the Minister of EXTERNAL AFFAIRS be pleased to state:

(a) whether it is a fact that there has been a notable stepping up of the